

# Gebrauchsanweisung

## Förderband 3 Meter

Etramo Bvba

Assistenz: Rico Kerbage  
+32 3 326 02 92  
+32 477 49 46 96



04/07/2016

## INHALT

EG-ERKLÄRUNG.....	3
GEBRAUCHSANWEISUNG .....	4
1. ZIEL UND BENUTZUNG.....	5
2. ANWENDUNGSBEREICH.....	5
3. AUFSTELLMÖGLICHKEITEN.....	5
4. INBETRIEBNAHME.....	6
5. PERIODISCHE KONTROLLE UND REINIGUNG .....	9
6. AUSTAUSCH VON UNTERTEILEN .....	9
7. TRANSPORT UND LAGERUNG .....	11
8. ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.....	12
9. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN MIETER.....	13
10. GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN MIETER.....	13
LAGEPLAN (Abbildung 5).....	15
ABBILDUNG ZUBEHÖR.....	16
STÜCKLISTE MINI-MAXI 3 METER 230V .....	17
ALLGEMEINER MONTAGEPLAN FÖRDERBAND.....	18
PLAN SCHALTKASTEN.....	19
PLAN ZUBEHÖR.....	19
ELEKTROANLAGE.....	20
NOTAUS .....	21

## EG-ERKLÄRUNG

Etramo Bvba  
Vosveld 20  
2110 Wijnegem  
Tel: 32/(0)3/326.02.92.  
Telefax: 32/(0)3/327.31.80  
Email: [info@etramo.be](mailto:info@etramo.be)

### **EG-Erklärung über die Übereinstimmung einer Maschine mit der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) und den Vorschriften zur deren Umsetzung in der nationalen Gesetzgebung**

Der Hersteller:                   **Etramo bvba**  
  Vosveld 20  
  2110 Wijnegem  
  Belgien

Erklärt hiermit, daß die Maschine:

#### **Förderband**

Typ:                               **Mini-Maxi**  
Serie Nummer:               **3S**  
Baujahr:                       **2016**

die Bestimmungen der europäischen Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) und den Vorschriften zu deren Umsetzung in der nationalen Gesetzgebung und EMC-Richtlinie 2004/108/EG.

Aufgestellt in Wijnegem  
01/01/2016



Johnny Vancraybex  
Business Manager

**FÖRDERBAND  
MINI-MAXI  
3 METER - STAHL**

## **1. ZIEL UND BENUTZUNG**

Das Förderband wurde zum Transport von festen (nicht-flüssigen) und ungefährlichen Materialien wie Sand, Schotter, Schutt, landwirtschaftliche Produkte usw. entwickelt.

Das zu transportierende Material muß mit dem nötigen fachmännischen Gefühl auf das Förderband geladen werden, so daß keine Schäden durch Unmäßigkeit entstehen.

Höchstens 6 Förderbänder von 3 Meter können hintereinander angeschlossen werden an einer mit 220V gesicherten Stromversorgung. (Abbildung 5)

Auf dem ersten Förderband wird ein großer Fülltrichter angebracht (Abbildung 1). Dieser hält das geschüttete Material auf dem Band.

Jedes Förderband wird von einer Stütze (Abbildung 3) oder einer Rohrkonstruktion abgestützt. Zur Montage einer Rohrkonstruktion sind Stützrohre im Rahmen vorgesehen.

## **2. ANWENDUNGSBEREICH**

Das Förderband kann in überdachten Bereichen sowie ebenfalls unter freiem Himmel bei feuchten Umgebungsbedingungen aufgestellt werden.

## **3. AUFSTELLMÖGLICHKEITEN**

Die Förderbänder können einzeln oder in Serie angeordnet werden.

Sie sind so aufzustellen, daß sie nicht abrutschen können, d.h., das Gestell oder die Rohrkonstruktion müssen auf einem stabilen Unterboden stehen.

Das Förderband darf nicht auf den kleinen Fülltrichter abgestützt werden.

In Längsrichtung dürfen sie in jedem Winkel zum vorigen Förderband angeordnet werden. Das Füllen des Förderbandes hat stets über den großen Trichter und niemals direkt auf das Band zu erfolgen. In der Breite muß das Förderband stets waagrecht liegen, um ein Schräglaufen des Bandes zu vermeiden.

Das Gummiband muß auf der Unterseite des Förderbandes ungehindert verlaufen können, ohne den Boden oder irgendein anderes Hindernis zu berühren. Es ist absolut zu vermeiden daß irgendeines Material zwischen dem Gummiband fällt.

### **Folgende Aufstellungen sind möglich:**

- 1. Aufstellung auf einer geraden Linie sowie hintereinander und in einem bestimmten Neigungswinkel (Abbildung 5)**

Die Förderbänder dürfen nicht aufeinander gelegt werden. An der Füllseite steht das Förderband auf dem Boden. An der Ablaufseite steht das Förderband auf einer Stütze, einem Rohrrahmen oder z.B. einem Container. Das Förderband wird so angeordnet, daß das ablaufende Material in den kleinen Fülltrichter (Abbildung 2) gelangt. Der Neigungswinkel hängt von der Art und dem Gewicht des zu transportierenden Materials ab.

- 2. Aufstellung, bei der die Förderbänder nicht hintereinander liegen.**

Die Aufstellung und Anordnung der Förderbänder kann in jedem Winkel erfolgen. Die Voraussetzungen zur Aufstellung sind die gleichen wie in Punkt 1.

### **!! Achtung: Bitte alle Info-Aufkleber auf der Maschine aufmerksam lesen.**

Für die Kopplung mehrerer Förderbänder verweisen wir auf das folgende Kapitel 'Inbetriebnahme'

## **4. INBETRIEBNAHME**

**Bei der ersten Inbetriebnahme des Förderbands, soll dieses möglicherweise eingestellt werden. (Sehen Sie dazu Abschnitt 6.4)**

Jedes Förderband wird mit einem Startkabel geliefert, mit dem das Gerät an das Stromnetz, 230V angeschlossen werden kann.



Startkabel

Der Stromverbrauch pro Förderband beträgt 2,3A.

Bei Überbelastung des Förderbandes stoppt der Motor über die eingebaute thermische Sicherung (Überhitzungsschutzsicherung) im Motor und Schalter



Es empfiehlt sich, das Förderband ungeladen zu starten, um zu vermeiden, daß die Überhitzungs-Schutzsicherungen von Motor und/oder Schalter in Funktion treten.

Unter gewissen Umständen (Band nicht überladen und geringer Neigungswinkel) darf das Förderband doch in belastetem Zustand gestartet werden.

**!! Achtung: Läuft das Band nicht an, ist der Motor sofort auszuschalten.**

### **Kopplung mehrerer Förderbänder.**

Bei der Inbetriebnahme des Förderbandes ist dafür zu sorgen, daß die Kabel nicht beschädigt werden können.

An einer mit 16A gesicherten Stromversorgung dürfen höchstens 6 Förderbänder von 3 Meter hintereinander angeschlossen werden. Die Förderbänder können mittels eines Verbindungsschnurs gekoppelt werden, so daß Sie keine getrennte Stromversorgung für jedes Förderband benötigen.

Das letzte Förderband der Serie muß mit einem Blindstecker ausgestattet sein.



Will man mehr als 6 Bänder verwenden, ist für jeweils 6 Förderbänder eine getrennte Stromversorgung vorzusehen.

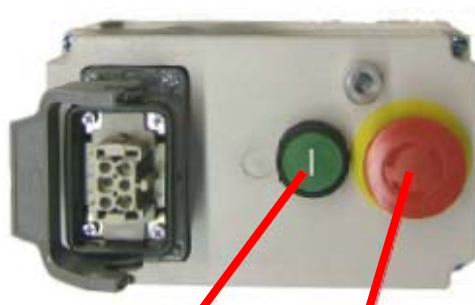
Über die Start-Taste kann jedes Förderband in irgendeiner Reihenfolge getrennt gestartet werden. Die Start-Taste ist grün. An beiden Seiten des Förderbandes befindet sich eine (Not)Stopp-Taste (rote Farbe). Die Stopp-Taste stoppt nicht nur das Förderband deren Stopp-Taste man eindrückt, sondern auch alle Förderbänder die an die gleiche Stromversorgungsquelle angeschlossen sind.

**!!! Die Stromzufuhr der Förderbänder erst nach vollständiger Aufstellung und elektrischem Anschluß aller Förderbänder einschalten.**

**!!! Förderbänder die unter elektrischer Spannung stehen, nicht an-abkuppeln oder reinigen.**



Not-stop-taste



Start

Stop



Verbindungskabel

Bei der erneuten Inbetriebnahme des Förderbandes müssen die verschiedenen Förderbänder separat gestartet werden. Starten Sie zuerst das letzte der Reihe.

### **Montage eines großen Fülltrichters (Abbildung 1).**

Beim Beginn des ersten Förderbandes wird ein großer Fülltrichter montiert (Abbildung 5).



### **Montage eines kleinen Fülltrichters (Abbildung 2).**

Auf der Anstiegseite über dem Streben schlitz wird auf einem Förderband eine kleiner Fülltrichter montiert. (Abbildung 5).



Streben Schlitz



## 5. PERIODISCHE KONTROLLE UND REINIGUNG

**Siehe Montageplan (Seite 18)**

### 1. Kontrolle

Die Antriebsrolle, Rücklaufrolle und die Trog rollen müssen regelmäßig überprüft und wenn nötig gereinigt werden.

Es ist sehr wichtig, dass keine Materialrückstände auf der Rolle bleiben. Transportmaterial, das sich zwischen Rolle und Band festsetzt, kann sehr schädlich sein und zu einem Bruch der Konstruktion führen.

Überprüfen Sie auch regelmäßig das Funktionieren des Bandschabers.

### 2. Reinigung

Das Förderband darf mit einem Wasserschlauch abgespritzt werden (Maximaldruck: 5 bar)

**!! Achtung: Dabei ist Vorsicht geboten!**

**Entkoppeln Sie das Förderband der Stromzufuhr!**

Den Wasserschlauch nicht unmittelbar auf den Schaltkasten richten.

Das Band oder die Trommeln niemals mit den Händen oder mit scharfen Gegenständen abkratzen.

## 6. AUSTAUSCH VON UNTERTEILEN

**Siehe Montageplan (Seite 18)**

**Ersetzen des Gummibandes:**

### 1. Demontieren des Gummibandes

Vorgehen und Reihenfolge:

- Die Schrauben Nr.6 demontieren
- Die Zwischenstücke Nr.5 an der Vorzeit des Förderbandes abnehmen.
- Sicherheitsplatten Nr. 18 demontieren
- Den Bandschaber Nr. 9 durch Ziehen über die Gelenkpunkte (eine Seite nach der anderen) abnehmen.
- Die Muttern Nr. 14 lösen und die Stützrolle Nr.16 abnehmen.
- Die Muttern Nr. 3 ein wenig lösen und als Referenzmaß die Tiefe nehmen, mit der die Schrauben Nr. 4 eingeschraubt sind.
- Die Schrauben Nr. 4 entspannen (völlig).
- Die Mitlaufrolle aus dem Schlitz (nach oben) heben und aus dem Rahmen nehmen.

- Das Band über die Führungsschlitze haken.
- Das Gummiband wegnehmen, wobei bei der Antriebsrolle zu beginnen ist.
- **Wichtig!!! Darauf achten, daß die Antriebsrolle nicht aus ihren Gleitbahnen rutscht!!!**
- Darauf achten, daß das Motorkabel in der Sicherheitsnut liegt.

## 2. Montage des Gummibandes

### Vorgehen und Reihenfolge:

- Das Band in umgekehrter Reihenfolge der Demontage montieren

## 3. Die Spannung des Gummibandes einstellen

### Vorgehen und Reihenfolge:

- Die Schrauben Nr. 4 abwechselnd festziehen, bis die Einschraubtiefe erreicht ist.

## 4. Die Fluchtung des Gummibandes einstellen

### Vorgehen und Reihenfolge::

- Läuft das Band auf einer Seite gegen den Rahmen, die Schrauben Nr. 4 auf der Seite, auf der das Band den Rahmen berührt, jeweils um eine Vierteldrehung festziehen (oder die Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite lösen)
- Das Band einige Bandlängen laufen lassen und inzwischen kontrollieren.

**!! Achtung: Dabei ist Vorsicht geboten! Diese Arbeit NIEMALS vornehmen beim laufenden Förderband oder wenn das Band unter elektrischer Spannung steht. Unfälle vermeiden!**

- !! Wichtig:**
- **Niemals Teile austauschen wenn das Förderband unter elektrischer Spannung steht.**
  - **Beim Auswechseln nur Originalteile verwenden.**
  - **Andere Austausch- und Reparaturarbeiten als die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen (vor allem des elektrischen Teils) dürfen nur von technisch qualifizierten Personal durchgeführt werden.**

## 7. TRANSPORT UND LAGERUNG

### 1. Transport (Beweglichkeit)

Das Förderband läßt sich bequem von zwei Personen versetzen. Verwenden Sie dazu den hierfür speziell entworfenen Radsatz (Abbildung 6). Selbst auf einem unebenen Untergrund ist dieses Zubehör ein praktisches Transportmittel.

#### Gebrauch Radsatz:

Heben Sie das Förderband an der Seite auf der den Radsatz montiert wird an (Abbildung 6-A) und legen Sie den Radsatz in die für dieses Ziel entworfene Öffnung ein. (Abbildung 6-B). Jetzt können Sie das Förderband an seiner anderen Seite anheben und können Sie es fahrend versetzen.



### 2. Lagerung

Es dürfen höchstens 6 Förderbänder übereinander gelegt werden.

Beim Aufeinanderstapeln stellt man jeweils die halbrunden Stützringe in die Nuten des darunterliegenden Förderbandes (Abbildung 4).



## **8. ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN**

**!! Achtung :**

- **Auf keinen Fall dürfen Personen auf dem Mini-Maxi ‘mitfahren’.  
Halten Sie Kinder auf einen Abstand.**
- **Wird das Mini-Maxi in der Höhe aufgestellt, müssen alle Vorkehrungen getroffen werden, um zu vermeiden, daß das beförderte Material vom Band fällt (z.B. auf das Personal)**
- **Das Mini-Maxi darf niemals derart aufgestellt werden, daß die elektrischen Kontakte sich unter Wasser befinden.**
- **Falls die Aufstellung während des Gebrauchs blockiert, müssen alle Förderbänder ausgeschaltet werden, bevor die Ursache beseitigt wird.**
- **Niemals Arbeiten am Förderband ausführen wenn dieses unter elektrischer Spannung steht.**
- **Das Förderband darf mit einem Maximaldruck von 5 bar abgespritzt werden.**

## **9. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DEN MIETER**

**Für einen sicheren und korrekten Gebrauch der Maschine diesen Text vor Gebrauch sorgfältig lesen.**

Das Förderband nicht durch Minderjährige oder Unbefugte bedienen lassen.

Dritte haben Abstand zu halten; lassen Sie das Förderband nicht unbeaufsichtigt laufen.

Kinder oder andere dürfen keinesfalls auf dem Förderband "mitfahren".

Das Förderband nur für Materialien verwenden, die weder schädlich noch gefährlich sind.

Niemals Materialien transportieren, die das Förderband angreifen oder beschädigen können.

Das Material so auf das Förderband laden, daß es nicht seitlich herunterfallen kann.

Das Förderband ohne Last starten, um zu vermeiden, daß der Strom durch die Sicherungen ausgeschaltet wird. Bei Überlastung schaltet die thermische Sicherung den Motor aus. Warten Sie in diesem Fall eine Weile. Wenn die Sicherung zurückspringt, kann das Förderband mit der Start-Taste erneut eingeschaltet werden. Bei Lagerung oder Transport maximal 3 Förderbänder übereinander stapeln.

## **10. GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN MIETER**

Die Förderbänder können hintereinander aufgestellt werden. Beginnen Sie am Ende und stellen Sie einen kleinen Fülltrichter auf. Stellen Sie das Ende des nächsten Förderbands mit einem Gestell, das auf dem Boden ruht, darüber. Sorgen Sie dafür, daß die Förderbänder stabil stehen. Achten Sie darauf, daß die Förderbänder nicht wegrutschen können. Rüsten Sie das erste Band - insbesondere bei einer großen Neigung - mit einem großen Fülltrichter aus.

Beim Aufstellen mit Neigung die Förderbänder ausschließlich mit einer soliden Rohrkonstruktion stützen. Die Konstruktion ausgehend von dem Rohr aus aufbauen, das für den Rahmen vorgesehen ist.

Sorgen Sie dafür, daß die Förderbänder selber an der Unterseite immer unbehindert laufen können, ohne den Boden oder ein anderes Hindernis zu treffen.

Die Förderbänder können nur in Längsrichtung schräg aufgestellt werden. In der Breite müssen Sie immer

waagrecht stehen, um zu vermeiden, daß das Band schief läuft.

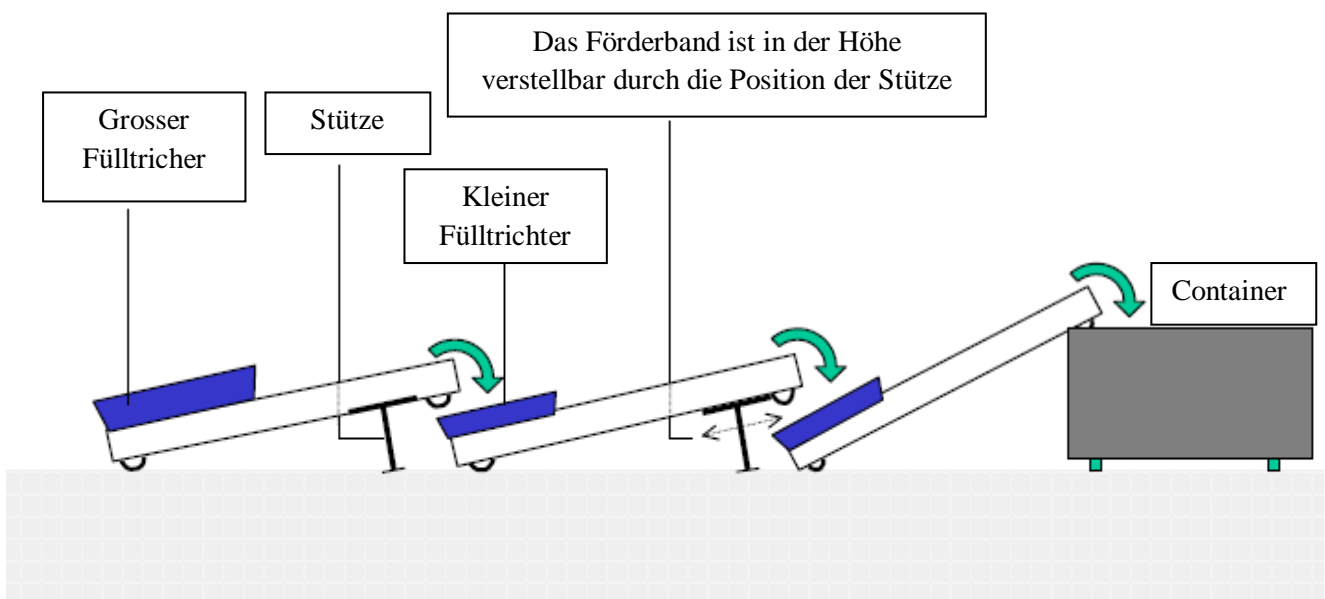
Der Neigungswinkel wird durch die Art des zu transportierenden Materials und sein Gewicht bestimmt.

Die Förderbänder können auch in abfallender Reihe aufgestellt werden.

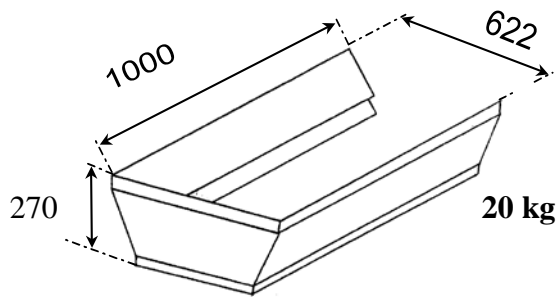
Zur Verbindung Verbindungskabel verwenden. Achten Sie darauf, daß diese nicht beschädigt oder mitgeschleift werden. Das Stromkabel des Bands selbst nur in trockener Arbeitsumgebung verwenden. Bei Verwendung des Förderbands in feuchter Umgebung den Strom direkt an den Einbaustecker anschließen. Vermeiden Sie beim Aufstellen, daß die elektrischen Bauteile unter Wasser zu stehen kommen. Verbinden Sie maximal 6 Förderbänder elektrisch mit einer Stromzufuhr von 16 A. Verlängerungskabel – mindestens 2,5 mm<sup>2</sup> - mit Erdung verwenden und immer vollständig ausrollen. Sorgen Sie dafür, daß die Stromzufuhr mit einem Differentialschalter und einem Erdschlußschalter erfolgt.

Mit der grünen Starttaste wird das Förderband eingeschaltet. Mit den roten Tasten werden alle Bänder die auf dieselbe Stromversorgungsquelle angeschlossen sind, angehalten.  
Nach Abtrennen vom Stromnetz die Maschine mit einem Wasserschlauch abspülen und gründlich reinigen.

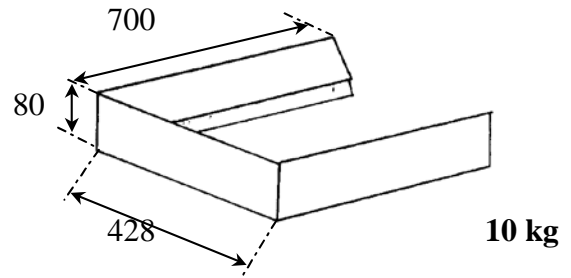
## LAGEPLAN (Abbildung 5)



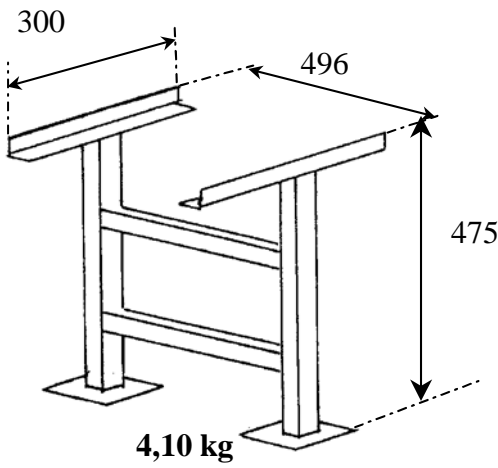
## ABBILDUNG ZUBEHÖR



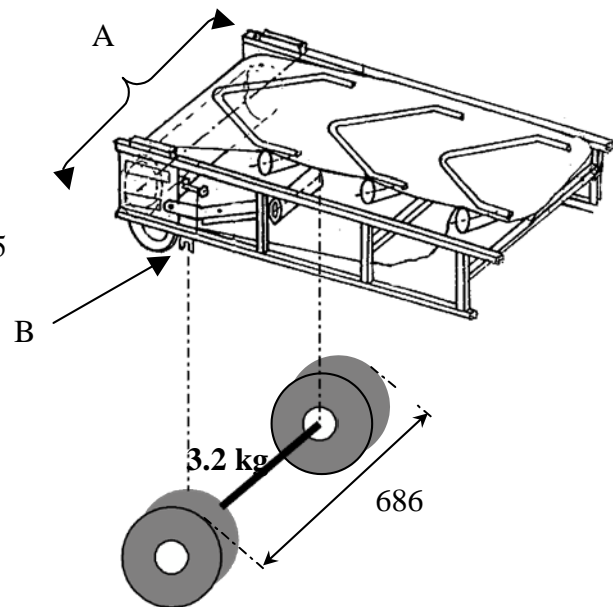
Großer Fülltrichter – Abb. 1



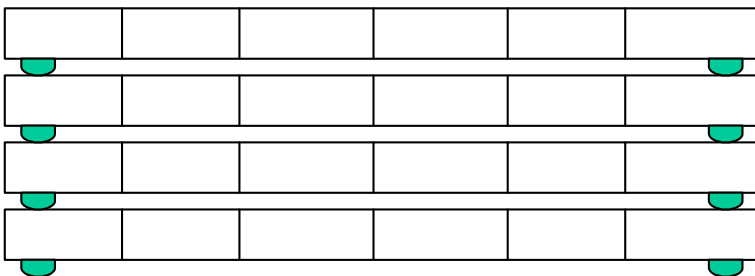
Großer Fülltrichter – Abb. 2



Stütze – Abb. 3



Transporträder– Abb. 6



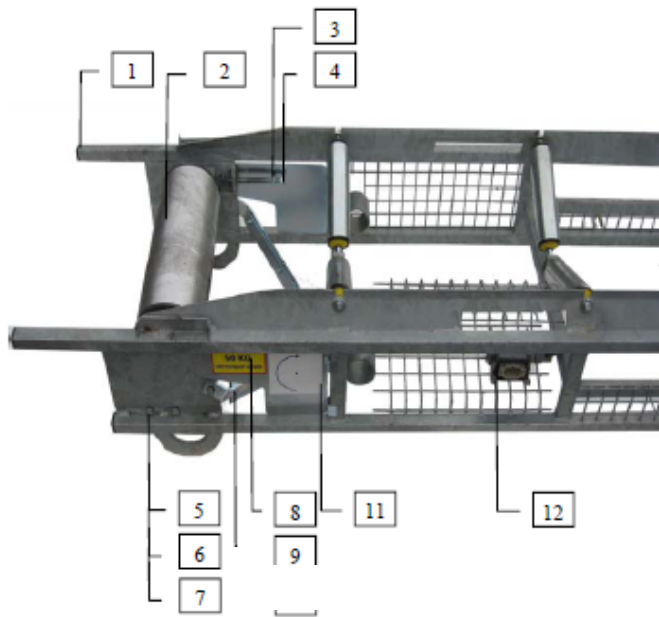
Stapeln – Abb. 4



## STÜCKLISTE MINI-MAXI 3 METER 230V

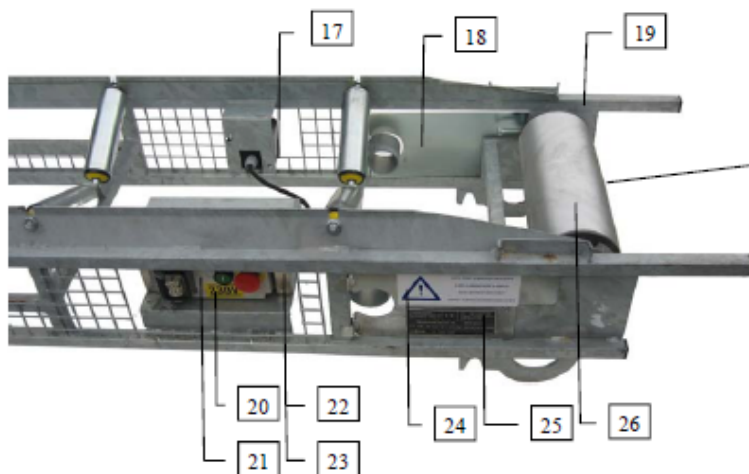
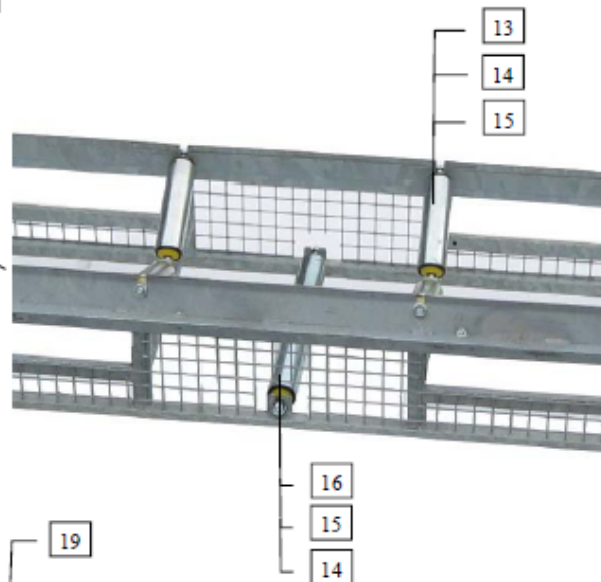
Stücknr.	Art. Nr.	Benennung	Seite	Anzahl
	<b>01815</b>	<b>Förderband Stahl 3m - vollständig - 6P</b>		
1	00801	Rahmenstopfen quadratisch - Schwartz	18	8
2	00711	Mitlaufrolle Typ D	18	1
3	00070	Sechskantmutter M10	18	4
4	00663	Sechskantschraube M10 x 110	18	4
5	00831	Zwischenstück	18	1
6	00556	Sechskantschraube M8 x 20	18	4
7	00482	Sechskantmutter M8	18	4
8	01657	Aufkleber Radsatz 50kg	18	2
9	00853	Bandschaber komplett	18	1
11	00544	Aufkleber Drehrichtung	18	1
12	01807	Sechspolsteckdose	18	1
13	00886	Trogrolle	18	12
14	00781	Lage Sechskantmutter M12	18	28
15	00136	Flache Scheibe M12	18	16
16	00733	Stützrolle	18	1
17	01710	Notaus	18	1
18	03228	Abdeckplatte (Set von 4 Stück)	18	1
19	00885	Rahmen vollständig - 2mm	18	1
20	00396	Aufkleber 230V	18	1
21	01808	Schaltkasten Modell 2007 - 230V - 3,0A	18	1
22	00710	Kondensator 20mf	18	1
23	00683	Brücke alu. Schaltkasten	18	1
24	00543	Aufkleber Gebrauchsanweisung	18	1
25	00399	Typenschild Förderband	18	1
26	00712	Motor 230V - 0,37kw	18	1
27	01842	Stop-Taste rot	19	1
28	01810	Start-Taste grün	19	1
29	01933	Thermische Sicherung 3,0A	19	1
30	00610	Deckel thermische Sicherung	19	1
31	01811	Steckdose Schaltkasten - sechspolig	19	1
32	01812	Blindstecker - sechspolig	19	1
-	00393	Aufkleber CE	-	1
-	00808	Gummiband Förderband - 3 meter	-	1
33	00810	Großer Fülltrichter	19	1
34	00786	Gummi Seitenfläche - Großer Fülltrichter	19	2
35	00843	Gummi hinter - Großer / kleiner Fülltrichter	19	1
36	00856	Kleiner Fülltrichter - vollständig	19	1
37	00843	Gummi hinter - Großer / kleiner Fülltrichter	19	1
38	00844	Gummi Seitenfläche - kleine Fülltrichter	19	2
39	00862	Radsatz	19	1
40	00860	Stütze	19	1
41	01813	Startkabel Modell 2007	19	1
42	01814	Verbindungskabel Modell 2007	19	1

# ALGEMEINER MONTAGEPLAN FÖRDERBAND



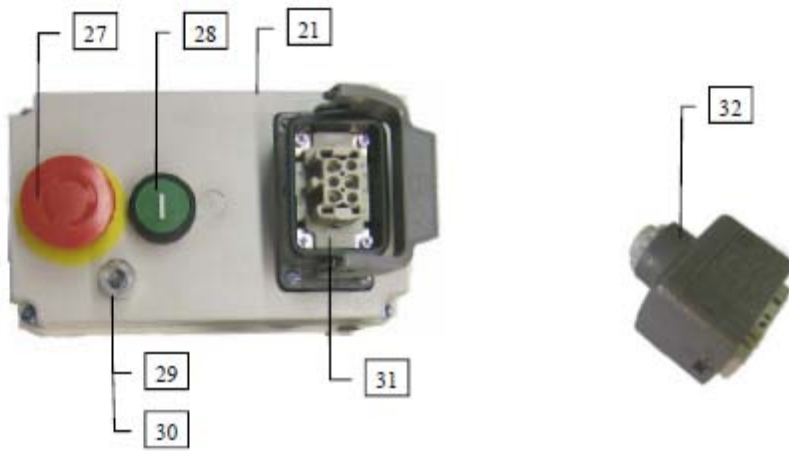
SEITE  
MITLAUFROLLE  
FÖRDERBAND

MITTE  
FÖRDERBAND

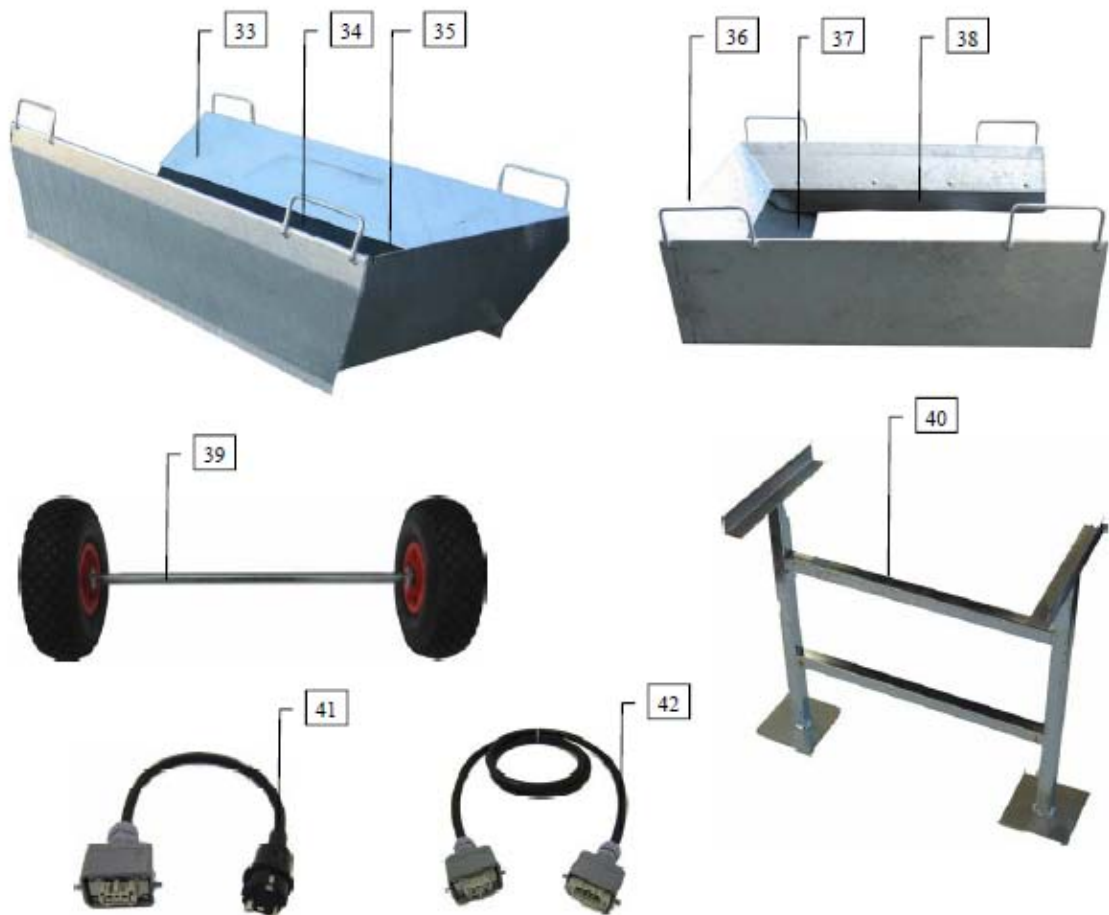


MOTORSEITE  
FÖRDERBAND

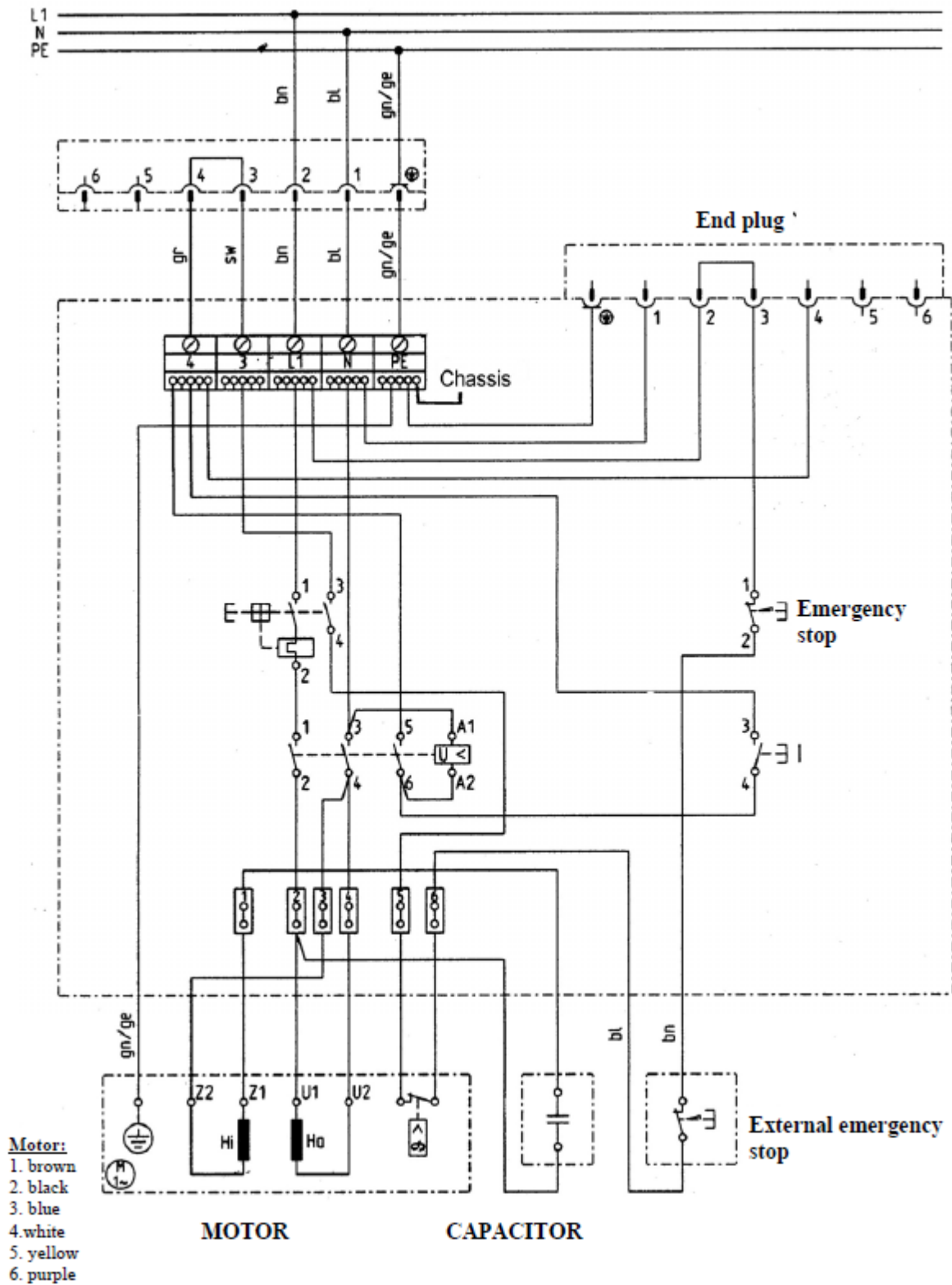
## PLAN SCHALTKASTEN



## PLAN ZUBEHÖR



# ELEKTROANLAGE



**NOTAUS**

